

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Kitünő, idej friss

### HERZ-szalámi

már mindenütt kapható.

### A katonai szolgálat idejének leszállítása

Bukarest, január 9.

A katonai szolgálati idő tartamára vonatkozólag a lapok jelentéseivel ellentétben még nem történt döntés. A kormány Mircescu tábornokkal együtt a szolgálati idő leszállítása mellett foglal állást azzal a feltétellel, hogy a kiképzés az ediginél sokkal intenzívebb legyen. A liberális kormány is hivatott a szolgálati idő leszállításának tekintettel a mezőgazdasági munkálatok idejére, a nemzeti párt pedig egy éves szolgálati időt követel szintén fokozottabb kiképzés mellett. A kérdést a hadsereg felügyelőbizottsága fogja részleteiben letárgyalni és csak azután kerül sor a törvényjavaslat megszövegezésére.

### Biróság elé

állítja Goldis a Viitorul

Bukarest, január 9.

Goldis László kultuszminister az Indreptarea legújabb számában válaszol a Viitorul című liberális lap támadásaira és többek között a következőket mondja:

— Tény az, hogy 1926 decemberében a miniszterelnök tudomásával a szépművészeti miniszterium számlájára háromszázezer lejt utalványoztunk magasabb állami célokra. Az utalványozást a pénzügyminiszterium illetékes tisztviselői helyesen találták és a pénzt az arra jogosított személynek nyugta ellenében előttem adták át.

Goldis ezután megcáfolja azt a hírt, hogy az Astrának az erdélyi mozgósínházak monopóliumát adta volna oda botrányos feltételek mellett. Az a további állítás, hogy öt milliót juttatott volna közvetítőknél, valótlan. Ami a Teatrul Lyricnek az opera számára való megvásárlását illeti, kijelenti, hogy ez az ügy még nincs befejezve és a tárgyalásokat különben sem folytatta be. Végül hangzott, hogy a Viitorul és a Romania című lapokat rágalmasz miatt bíróság elé állítja.

### Találkahely egy előkelő palotában

A masszírozónó fiatal lányokat bocsátott áruba

Budapest, január 8.

Ujév napján különös feljelentés érkezett a budapesti főkapitánysághoz. A névtelen levél adatai szerint a Váci-utca egyik előkelő palotájában lefüggönyözött ablakok mögött különös és furcsa dolgok mennek végbe és mintegy sejtette, hogy a lakásban titkos találkahelyet tartanak fenn. A feljelentés nyomán az egyik detektív a nyomozáshoz fogott, becsöngetett az előkelő lakásba és az ott látottak arra a meggyőződésre juttatták, hogy tényleg titkos találkahelyet fedezett fel. A találkahely

tulajdonosa Paczák Jánosné, aki ilyen cselekmények miatt már négyszer volt megbüntetve. Paczák né foglalkozására nézve masszírozónó és tizenhat-tizennyolc év közötti tapasztalatlan lányokat fogadott fel manikűröző-kisasszonyoknak. A törbecsált lányok csak későn vették észre, amikor már menekülni nem tudtak, hogy hova juttattak. A nyomozás megállapította, hogy a találkahelyen időközben kokain és opiumszeánszokat is rendeztek. A bünbe kényszerített lányok között egy belvárosi kereskedő és egy lipótvárosi magánzó leánya is szerepelnek.

### A temesvári gyárak leállítják az üzemet ha a pénzügyigazgató beköveteli a vállalatok könyveit

Temesvár, január 9.

A Bánsági Gyáripárosok Szövetsége tegnap délután Szana Zsigmond vezérigazgató elnökle mellett élénk lefolyású ülést tartott. A napirenden szóba került a Déli Hírlapban már ismertett új forgalmi adóról szóló tervezet, amely

érzékenyen sérti

az ipart és a kereskedelmet. Elhatározták, hogy ebben a kérdésben memorandumot intéznek a pénzügyminiszterhez, hangoztatva a tervezet káros hatását. Klein Jenő ismertette az új építési tervezetet, amely lényegében elrendeli, hogy minden gyárvállalat, amely ötven munkásnál többet foglalkoztat, köteles tíz éven belül tisztviselői és munkásai számára lakásokat építeni. Akik ennek nem tesznek eleget, azok a lakások után fizetendő házbér kétszeresét kötelesek

büntetés címén

az országos építkezési központi pénztárba befizetni.

Szana Zsigmond vezérigazgató reámutatott arra, hogy ez a rendelkezés képtelenség ma, amikor minden gyár és vállalat pénzügyi nehézségekkel küzd. Ilyen terhet nem lehet követelni, másrészt praktikus értelme sincsen, mert nem minden munkás és tisztvi-

selő van lakás nélkül, harmadszor pedig úgy a tisztviselők, mint a munkások változtatják munkahelyeiket és akkor ki kapja meg majd a lakásokat. A gyárak

hajlandók építeni,

de bocsásson a kormány öt százalék mellett kölcsönt rendelkezésükre. Szana vezérigazgató indítványára elhatározták, hogy átiratban a munkaügyi miniszterium elé terjesztik kifogásaikat az új törvénytervezettel szemben, mert az kivihetetlen és megbénítaná a gyáripárt.

Szóba került ezután az, hogy a temesvári pénzügyigazgatóság megbízottja utján végigjárta a temesvári vállalatokat és kitudni akarja, hogy az illető vállalatok milyen áron és kinek adták el termékeiket, másrészt könyveik beszolgáltatását

kéri. A gyűlés elhatározta, hogy táviratot küld Manoilescu államtitkárnak és azonnali jogorvoslást kér. Ez az eljárás a vállalatok üzleti titkaiba igyekszik betekinteni. De ha a könyveket bekéri a pénzügyigazgatóság, úgy a temesvári gyárak bezárják üzemeiket, erre remélhetőleg azonban nem kerül a sor, mert Manoilescu államtitkár megértő intézkedésében biznak.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2'72'5, Párisban 13'35

Temesvári magánárfolyamok 1927 január 9-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkurzuson.

Angol font: 940'00—942'00—940'00, dollár: 192'50—193'50—193'50, dinár: 3'42 külföldi, 3'36 belföldi, 3'35 effect, hollandi forint: 77'50—77'70—77'50, francia frank: 7'67—7'70—7'70, olasz lira: 8'55—8'58—8'58, cseh korona: 5'74—5'76—5'60, osztrák silling: 27'30—27'40—27'30, német márka: 46'10—46'20—46'20, magyar pengő: 33'90—34'10—34'10, svájci frank: 37'40—37'50—37'50.

### Kényszerítik

a postásokat részvényjegyzésre

Temesvár, január 9.

A postaintézmény kebelében bukaresti székhellyel létezik az ugynevezett Casa de Credit. Olyan postatakarékféle institúció ez a postások részére. Megalapításakor a posta vezérigazgatója elhatározta, hogy a posta minden alkalmazottjától havonta levonták törzsfizetésének két százalékát. Idővel azonban ezt keveselték és elhatározták, hogy nem a törzsfizetésből, hanem a bruttó jövedelemből vonnak le két százalékot. Azt ígérték, hogy a levont összegeket minden alkalmazott nyugdíjaztatása után kamatostul visszakapja. De adnak a postásoknak kölcsönöket is. Ugyilátszik azonban, hogy vannak, akik még mindig elégedetlenek a postások takarékoskodásával. Erre vall az a távirati rendelkezés, amely most érkezett a temesvári postafelügyelőséghez és amely hírül adja, hogy legközelebb Bukarestben megalakul a Tisztviselők Takarékpénztára és arra minden postásnak kötelessége részvényt jegyezni. Egy részvény ára ötszáz lei és a jegyzés alól senki nem vonhatja ki magát. Azt persze senki sem kérdezi, hogy a postás, akinek a fizetéséből mindenféle címen máris nagy összegeket vonnak le havonta, honnan vegye a részvényjegyzésre szükséges ötszáz leiket?

**MULASZTÁSSAL VÁDOLT PREFEKTUS.** Bukarestből jelentik: Miloteanu közigazgatási vezérfelügyelő beterjesztette jelentését az aradi prefektúra parkjának parcellázott helyei eladása ügyében. Jelentésében Boneu prefektust mulasztással vádolja és egyben kéri az eladás megsemmisítését.

**BANYASZSZTRÁJK FENYEGET CSEHSZLOVÁKIÁBAN IS.** Prágából jelentik: Csehszlovákiát február elsejére általános bányászsztrájk fenyegeti, mert a bányatulajdonosok kijelentették a munkások megbízottainak, hogy semmiféle béremelési pótlékot nem hajlandók adni. Erre a munkások közölték a munkaügyi miniszterrel, hogy ilyen állásponttal szemben egyedüli fegyverük az általános sztrájk.

Mielőtt butort vásárolna, látogassa meg Temesváron Bulev. Berthelot 19. sz. alatt Orbán István aradi művészi butorgyárának

### Állandó kiállítását

ahol a legszebb, legjobb és legolcsóbb hálókat, ebédloket, uri- és leányszobákat eredeti gyári áron szerezheti be. 1770

# Az utolsó negyvennyolcas honvéd

A resicai csata emléke — Véres ütközet a Kereszthegyen — Kapituláció a világosi fegyverletétel előtt

## Az agg honvéd a világháboruban is katonáskodni akart

Resicabánya, január 9.

Reggel hat óra volt és az éjszakai olmos esőt dermesztő hideg váltotta fel. A józsefvárosi pályaudvaron ott állott a resicai szerelvény. Még tizenkét perc az indulástól. A mozdony már ott pöfékelt és a kocsik sorjában lámpás emberek nézték a gőzfűtést szolgáltatató tömlőket. Benn a kocsik mélyén egyenletes dübörgő emberi léptek koppanása szakadt a padlóra: nyilván hideg van a kocsiban és az emberek a melegedés legelemibb teóriája szerint testmozgást végeznek. A sef de manőver megegyeszer megcsóválja a fejét, a vonatvezető haragosan kérde tőle:

— Hát mégse javítják meg a tömlőket? Hisz megfagyunk Resicáig!

— Nem lehet, — hangzik a válasz — itt az indulás ideje. Pontosan kell elindulni. A hideg? Majd csak kibírják Resicáig, utazzanak egyszer így is. Majd máskor, ha jobb tömlőket kapunk, jó lesz a fűtés is.

Nincs idő a vitatkozásra, egy fűty és a vonat már Kisoda felé halad.

És amikor az ember meggémbereedett tagokkal leszáll Resicán a vonatról, nem igen gondol már arra, hogy az első útja a szülei házába vigye, hanem betér a tipikusan kisvárosi kávéházba egy melegítő itallal. Közben elővesz egy lapot is. És a sok belföldi és külföldi hír között szemébe ötlük:

Budapesten mozgalom indult meg, hogy a Magyarországon élő legidősebb honvédek felsőházi tagnak nevezzék ki...

— Fizetek...

Végigdöcögök a hosszú resicai főútcán és közben régi harcok öreg tanujára gondolok...

Az emeletszerűen épített resicai házsorok harmadik emeletén, auffer dritten Reihe — amint a resicaiak nevezik — hiszen minden talpalattnyi helyett ki kellett használni a házépítkezésre, eszembe jutott a negyvennyolcas honvéd, régi harcok még élő tanuja és bekoptattam egy szerény, csendes ház kapuján.

### Szerelmes pillantás

Írta: Vak Béla

A higanylámpa egészen eltakarta a kopasz gyárost, aki nagyon örült ennek. Így legalább nyugodtan körülnézhetett. A szalonnak, amibe vezették, csak három fala volt és mennyezete is hiányzott, plafon helyett ugyanolyan higanylámpa-táblák lógtak vízszintesen, mint amilyen mögé elrejtőzött. A kandalló előtt széles bőrfotelben Ábel, az ismert színész ült keresztbevetett lábbal és egy hulla-kínésű egyénnel beszélgetett. Ennek egész szederjes volt a szája és lila foltok ültek ki az arcára. A gyáros

Drága, jóságos vidéki arcok fogadtak. Mintha ismerős is lettem volna, hiszen évekként ezeltt innen szakadtam el az élet fergetegébe. És most a riporter visszatért egy öreg, talán már a száz évbe hajló nagy idők tanujától számon kérni a multat.

Ugy éreztem, hogy az az egyszerű szoba, amelynek egyetlen ablaka kiviszi a szemet messzi hegyormok havas tetejére, amely csak régi idők boldogságáról tud mesélni, olyan csillogó melegséggel nézett rám, mintha egy főúri szalón antik kevertjében nézném magam. És az élet sodra itt hagyott egy öreget, egy aggot, aki ha kérdik, nehéz lélekzettel, de ifju erővel tud mesélni régi dicsőséges harcokról: Zanderlak Ferenc, a resicai negyvennyolcas honvéd.

— Piski felől jöttünk Hátszegen és Karánsebesen át Resicára, mert akkor Resica már olyan üzem volt, amely nemesak stratégiai, hanem taktikai szempontból is fontossággal bírt. Resicán a Kereszthegyen és vele szemben, ahol ma már munkásházák állnak, nagy csaták vol-

tak. Az osztrák hadsereg és a román nemzeti csapatok keresztüzébe kerülünk és de sok halott sirtatta ennek a csatának az emlékét. És átvonultunk lassan és nem vártuk meg Görgey fegyverletételt, hanem kapituláltunk. És azóta itt élek a mult emlékeibe burkolódzva...

Elhallgat, de az egyik, már a negyvenbe járó, unoka közbeveti:

— Igen de tizennegyben mégis katonának akart menni.

Az öreg mosolyog.

— Igen, mert ha dörren a fegyver, akkor mindig megfog valami különös érzés és akkor az öregség nem akadály.

A Muntye Szemenikről idesugárik a korán nyugvó napnak a fehér hóban fürdő képe, a kis szobára csendes homály borul, a kandallóban serege a resicai erdők termése, az öreg két kézre hajtja a fejét és maga elé mormogja:

— Régi elmúlt idők! Mit tudjátok ti mai fiatalok, mi az fiatalnak lenni. Hej, ha én még egyszer fiatal lehetnék!... g—d

## A modern Faust doktor megfejtette az örök fiatalság titkát

Páris, január 8.

A Saint Martin utcán egy régi házban, ahova még a villamos világítás sincs bevezetve, hanem még mindig gázlámpa pislog, lakik a modern Faust doktor. Polgári neve Georges Knapp. Fogadószobája misztikus homályba burkolódik és egy alchimista laboratóriumának benyomását teszi a látogatóra.

Csontvázak, koponyák

mindenütt, az asztalokon retorták, titkos üveg és nikkelszerszámok.

Belép a ház ura. Külső megjelenése egyáltalában nem olyan, mint egy boszorkánymesteré. Tengerész-kék öltönyt visel, arkifejezése igen élénk és élénke a mozdulatai is. Egy fiatal embert látunk magunk előtt, pedig Knapp ur már elmúlt hatvan esztendő. Knapp teste két-féle életkort is tüntet fel. A bal keze véredényelmesedésre mutat,

kiugró ütőerekkel. Ez a kéz egy hatvanesztendő emberé. A jobb keze azonban 30 éves fiatalember keze, friss, eleven. Fiatal maradt, mint az arca és mint Knapp testének többi része.

— Tíz évvel ezelőtt — meséli az érdekes megfiatalító mester — kezdtem meg kurámat. Az a szándékom, hogy 20 esztendő koromig

visszafiatalítsam testemet.

Őn már öreg ur lesz és én még mindig fiatalos frisseségemről leszek világhírű. Véletlenségeket leszámítva, csak akkor kezdek majd ismét megöregedni, amikor már összes kortársaim régen meghaltak.

— Mi az ön titka, mester?

Knapp fölényesen mosolyog:

— Talán halálom után elárulom a titkomat, talán kérdezzen meg engem ismét 25—30 esztendő múlva. Egyelőre az emberiség nem ér-

tüntek a hullafoltok. A kulisszák mögül színészek, színésznők, statiszták jöttek elő, a tükrök előtt igazították a parókájukat, festették a szájukat, veszekedtek a fodrásszal, rohantak jobbra-balra, látzólag minden cél nélkül.

A gyáros most járt először életében filmatelierben.

Szörnyen unta a dolgot.

Hiába bujt el, utban volt mindenkinek, a lába alól kötélvastagságu konnektorokat húzógtak ki a világosítók, egyik jobbra lökte, a másik balra, emeletnyi magasságból leejtettek egy kalapácsot, ami majdnem a fejére esett. Ijedten húzódtak a diszletek mögé, ahol meg-

demli meg azt, hogy találmányomban részesítek.

— A mai emberiség tényleg nem méltó arra, hogy eszközt adjak kezébe életének meghosszabbítására. Egyet azonban elárulhatok önnek. A módszerem azon alapszik, hogy testsejtjeimet regenerálom. Ezen a módon már összes szerveimet megfiatalítottam. A legutóbbi időben éppen a gégecsővemmel kezeltem

sajátságos módszer

szerint és pedig olyan öröndetes eredménnyel, hogy ma éppen olyan friss, fiatalos énekhangom van, mint 20 esztendő koromban.

Georges Knapp egyébként nem csupán megfiatalító mester, hanem még száz más foglalkozása is van. Mechanikus, virágkötész, pedikűrös, vésnök, asztalos és még számos más mesterséggel foglalkozik a legnagyobb sikerrel. Mint elektrotechnikus megalapította a Boulevard des Italiens-en a villamosházat, amelyről már egész Páris régóta beszél. Operát is komponált Thezeus címmel, amelynek szövegvérvét is ő szerezte. Erőn, szimpatikus bariton hangjával ő maga tudja legjobban játszani saját művének főszerepét. Most azonban egészen más

ambíciói vannak,

minthogy komponista és énekművész váljék belőle. Jelenleg szociálreformátor lett. Magához szölit egy fiatal leánykát a laboratóriumában, akinek írógépen diktál. A mű, amivel el van foglalva, Social Cottage. Ez a legújabb vesszőparipája Knappnak, a világzseninek. Mint építész kitalált saját elbeszélése szerint egészen kitünő módszert, gyönyörű családi házat, összes modern berendezésekkel és felszerelésekkel. Ezzel a társasházzal a munkásoksztyált akarja megörvendeztetni. Egyelőre tervei elé sulyos akadályok gördülnek, amelyekről így panaszkodik:

— Az én Social Cottage-mal számos ellenséget és irigyet szereztem magamnak, de valamennyit le fogom gyűrni. Időm van hozzá elég, mert legalább is még hatvan esztendőt fogok élni és biztosan

elérem a 140 évet.

Igy beszél Georges Knapp, akinek már is nagyon sok hívője van és aki mint valami modern Cagliostro, a huszadik század esodája lesz.

Egy azonban már is feltétlenül bizonyos: már több mint hatvan éves és még sem látszik többnek, mint 30 éves fiatalembernek és akik tíz év óta ismerik, mielőtt még kuráját megkezdte volna, azt állítják róla, hogy akkor husz esztendővel idősebbnek látszott, mint ma.

döbbenve fedezte fel, hogy a gyönyörű szalon gipsz és papírmasé. Hiszen tudta, hogy ez így van, de azért most, ahogy személyesen is rájött, valahogy csalódás volt az neki, roppantul lenézte és megvetette egyszerre az egészet.

— Festett világ! — szölit oda a tüzoltónak és megkínálta egy szivarral.

Maga is elmosolygott ezen az elkoptatott frázison. Észre se vette, hogy a tüzoltó gyufával kínálta meg. Csak akkor eszmélt föl, amikor már rágyújtott és a tüzoltó a fülébe sugta:

— Tessék vigyázni, hogy ne lásák! Tilos a dohányzás.

**Uri szabóóság**  
valódi angol szövetek raktára

**Kirity József**  
Belváros, Szentgyörgy-tér 4,  
I. emelet.

Temesvár, január 9.

Temesvár művészeti élete hatalmas arányokban bontakozik. Öröndetes jelenség, hogy míg ezelőtt csak néhanapján láthattunk képművészetet, — nagybárá vállalkozó szellemű idegen képrekeskedők jóvoltából, — ma tehetségben és számban izmosodó temesvári művészgárda vonul fel mindgyakrabban a nagyközönség elé. Legutóbb két kiállítás is volt; az egyik a temesvári festők együttes tárlata a gyárvárosi Andrássy-uti művészeti szabad iskolában, a másik Metzner Lajos önálló kiállítása.

A gyárvárosi tárlat kiállító művészei nagybárá jól ismertek. Már az ajtóból szembetűnik Varga a női aktja. A velencei mesterekre emlékeztető finomsággal ömlik el a fehér és rózsaszín minden nünaszában gazdag női test finom árnyalatoktól körülölelten. Mélységesen megkapó a Notre Dame is a feledhetetlenül lilaszín párisi éjszakával. A másik oldalról Szuhánék nobilis Muth-portréja világol. Nemes művészetről tanuskodnak többi művei is: a csendéletek és tájképek. Ferich szereplése nyereség művészi életünkre. Nagyon finom színeket, kompozíciókészséget s erős fantáziát látunk a szatir és nimfa, a Vén asszonyok nyara s a Csábítás című művében. Rugsescu török házái s a csendéletek összefoglaló erővel tanuskodnak. Kórá ez alkalommal aquarelleket mutatott be: menyházai, alföldi témák, levegősek, könnyedek és finomak. Solymásy aquarelljei telve vannak poézissal. Az őszi hangulatból és az Erdei részletből a természet mélységes szeretete és megértése árad. Krausz-Kristof művei közül különösen tetszett a Renoire modorában festett Pihenő nő. Szerencsésen egészítik ki a kiállítás anyagát Sinkovics színházi tervei és illusztrációi.

Metzner Lajos tárlata már első pillanatra lenyűgöz. Tirannikus, inkvizitórius képzetten van dolgunk, mely erőszakot ül az élet valóságán és megközelíthetetlen hiedeg királynékká változtatja a szelid burzsoá asszonyokat a portrén. A bizantin merevség, a kompozíció gögös pompája uralkodik a képeken. Nem a spanyol mesterek, a középkori spanyol lélek víziói e művek: szorongások, titkok feszülnek bennük. Tán Torquemada csinált volna ilyen képeket, ha tudott volna festeni. Metzner magános útját járva, meg nem alkudva követi különös belső sugallatait. Művészetében hatalmas drámai erő lapang, láva tombol a merev formák atatt, életet emészt az ecset, mi alatt végig fut vásznán extatikus révületben. **Flaneur.**

Eloltotta a szivart és visszasétált az előbbi higanylámpa mögé. Előtte állt a felvevőgép, az operatőr kék monoklin keresztül nézte a kandallónál ülő színészeket, akiknek a főrendező a következő jelenet tartalmát magyarázta.

— Paulsen kisasszony — mondta egyik színésznőnek — maga...

A gyáros nem figyelte rá. Paulsen kisasszony a barátinője volt, most látta csak meg, eddig háttal ült a karosszékekben. Most hogy felkelt onnan, a lány is észrevette őt, bárátságosan intett neki, olyasformán, hogy mindjárt jövök. A gyáros is csak intéssel viszonzhatta az üdvözlést, egy kézmozdulattal, amiben benne volt, hogy csak ne zavarasd magad, ráérek várni.

Most már valahogy biztosabban érezte magát, le mert ülni egy székre, ami a reflektorok mögött állt. Onnan nézte, hogy mi történik.

# Háború az Unio és Mexikó közt csak az Egyesült Államok profitéhsége miatt törhet ki

Hollywood, december végén.

Hollywoodból rendszerint mozi-cikket vár az olvasó. Most egyszer azonban nem ilyen íródik. Politikáról is lehet innen hírt adni annál is inkább, mert hiszen a mozi és a politika egyaránt változatosan pereg. Az egész világ most arról a feszültségről beszél, amely az Északamerikai Egyesült Államok és Mexikó között fennáll. Nem lehetetlen, hogy a hur elpattan és pattanása ágyudőrej lesz. A két állam között

## háborúra van kilátás

és ha az most esetleg el is odázódik, elmaradni semmiestre sem fog.

Hogy mi teremtette meg az Egyesült Államok és Mexikó között a háború lehetőségét? Az anyagi érdek és pedig az Unio anyagi érdeke. Hiszen láttuk annak idején, hogy Uncle Sam a világháborúba is csak profitvágyból avatkozott bele. És most, hogy egész Európa vérzik a háború után és győzők és legyőzöttek egyaránt teljesen elszegényedtek és anyagi nyomorúságban sanyilódnak, egyedül Amerika zsebei teltek és még egyre nyujtogatja kezét Európa felé mondván: „Adós fizess!”

Európa teljesen a zsebében van Északamerikának és most szeretne végezni Mexikóval is. Ebben az országban ugyanis mérhetetlen természeti kincsek vannak, melyek kihasználatlanul hevernek. Különösen rengeteg a petróleum, a kőszén és a nemes érc az inkák országában és erre mind

## fáj Amerika foga.

Mexikóban rengeteg a parlagon heverő kitünő buzatermő föld. Az amerikaiak már évtizedek óta megkezdtek ezeknek a földeknek az ösztövényesítését.

Bankosok és vállalkozók rengeteg területet vettek meg Mexikóban közel az Unio határához. És csodálatos, hogy ebből a nagyarányú földvásárlásból a nagy laptrösztek sem maradtak ki. Hearst, aki a róla elnevezett óriási újságkoncernnek a vezetője, annyi földet vásárolt Mexikóban, hogy az Európában külön kis országnak felelne meg. Földjeinek őrsésére külön általa fizetett háromezer főből álló őrséget állított. Ez az őrség katonailag van szervezve és fegyverzete teljesen modern. Még egyenruhájai is van. Azonban vannak földjei Mexikóban a Pulitzer-lapvállalatnak és még más újságoknak

is. Mexikóban a föld holdja ma alig ér többet egy-két dollárnál. Az Unióban azonban a földnek holdját mindjárt tul a mexikói határon ötszáz dollárért is veszik. El lehet képzelni, hogy mennyire megnövekednék a mexikói föld ára márhólnapra, ha Mexikót

## az Unióhoz csatolnák.

Ebből aztán meg lehet érteni, hogy a Hearst-sajtó és a Pulitzer-lapok meg a többi nagy újságok miért írják állandóan, hogy Mexikóban az északamerikai polgárok élete és vagyona ninesen biztonságban és hogy az amerikai rend és béke érdekében Mexikót minél előbb meg kell szállni. Igenis, a mexikói megszállást hangoztatják, mert ennek segítségével azután rá akarják kényszeríteni Mexikót az Unióba való belépésre.

Mexikóban sok politikus meg is van róla győződve, hogy az Unióhoz történt csatlakozás után Mexikóban egyszerűbben más világ lenne. A vagyon pedig megszázszorozódna. Azonban ennek dacára sem akarják országuk függetlenségét feláldozni. Tisztában vannak azzal, hogy mihelyt

## az amerikai lobogó

megszaporodik egy csillaggal, ami Mexikó csatlakozását jelentené, Mexikó akarata alá volna vetve etől fogva az Unio akaratának. Az Unio ugyan egyes államaiknak teljes függetlenségét biztosít, azonban ez csak olyan árnyékfüggetlenség. És vége volna Mexikóban a gyönyörű forradalmi korszaknak, amely már évtizedek óta virágzik és amely a kormányváltásokat rendszerint revolverlövésekkel intézi el. Azonban végeredményben ez teljesen belügye Mexikónak és nem tartozik senkire, még szomszédjára, az Unióra sem. Ha unióbeli polgárokat Mexikóban bántanák, vagy vagyoniilag károsítanák, Északamerika elégtételt kérhet és szerezhet magának. Annyi azonban bizonyos, hogy az Egyesült Államokban vannak sokan, akik

## nem is haragudnának

érte, ha a mexikóiak egy csomó északamerikai polgárt meggyilkolnának és vagyonukat felperzselnék. Legalább tényleg be lehetne masirozni Mexikóba és az Unióba olvasztani. És ezerszázalékos hásonra lehetne szert tenni. És ez a fő. **L. S.**

## Kozmetikai gyógyintézet

III, Piaja Asanestii (József-tér) 8. sz.

Kiváló szakorvos vezetésével speciális párisi technikával, vállalja minden szépség- és bőrhibák eredményes eltávolítását. Hajhulláskezelés. Fogó- és hizókurák. Különleges szépségápolás és ránckezelés. — Legkiválóbb szépségápolási szerek egyedárúsítása.

Barátnője a rendezőnek mutatott valamit:

— Igy jó lesz!

— Nem — felelte a rendező — az már sok. Elég, ha ugy tesz, mintha le akarna hajolni a pipáért. Aztán meggondolja a dolgot, mégse hajol le, hanem az ajtó felé megy...

— Meddig mehetek? — kérdezte a lány.

A rendező odaordított az operatőnek:

— A szék már kint van a képből?

— Kint — hangzott a válasz — majd leteszek a földre egy darab papírt.

Az operatőr kivett zsebéből egy újságot, letépett belőle egy tenyérnyi lapot és odaerősítette egy rajzszöggel a szalon padlójára.

— Innen aztán visszafordul — magyarázta tovább a rendező — lassan, habozva odamegy Ottóhoz, szerelmesen ráncsolog és izzón megcsókolja.

— Igen is — felelte Paulsen kisasszony.

— Próbálhatjuk — mondta a rendező.

Visszajött a felvevőgép mögé, aztán jelt adott:

— Los!

A gyárost kissé mulattatta ez a dolog. Anna most meg fog csókolni itt előtte egy idegen férfit. Érdekes.

Nem volt féltékeny.

Tökéletesen bízott a lányban. Meg volt győződve róla, hogy az szereti őt. Egy ilyen szinpad-i csók nem nyugtalanította.

A jelenet megkezdődött. A lány mindent úgy csinált, ahogy a rendező utasította. A papírlapnál megfordult, odaállt a szerelmes színész elé, szerelmesen rámosolygott...

Igen, szerelmesen rámosolygott.

A gyáros nem volt féltékeny. És ez a mosoly — a vak is láthatta,

## A hercegnő a kávéházban interjút ad az újságíróknak

Budapest, január 9.

Medjidje, az ottomán birodalom császári hercegnője, herceg Abdul Kadir elvált, szomorú mosoly hitvese, a pesti körút zajló kávéházának párás ablakánál ül. Egszerű sötét krepp-zsorzsett ruha omlik el finom alakján és a keblén rózsaszínű plasztron villan elő...

Nagy, aranybarna szemével csodálkozva nézett rám, amikor kísérfője bemutat a császári fenségnek. Medjidje hercegnő mosolyogni kezdett és ez a derű ott csillogott a rózsaszínbitorban égő arcán mindvégig.

Valami csodálatos, fiatalos könnyelműség árad ki a kis Medjidje hercegnő egész lényéből. Ha elgondolja az ember, hogyha semmi nem történik Törökországban, ő most Konstantinápolyban él — és a szultán felesége!... Halkan mondom ezt neki.

— Nem, nem hiszek én már ebben, — feleli gyermekie derűvel. — Higyje el, én nem vagyok már álmódzó és nines bennem romantika...

— Tudom, hogy soha többé vissza nem térhetek hazámba!... Soha... En ezt érzem és le is számoltam ezzel. Elváltam az uramtól és nem megyek vissza hozzá sohasem. Eltéptem minden szálát, itt állok egyedül és nem félek!...

Tűz gyullad a szemében és a hangja bársonyosan zeng:

— Van még egy kis vagyonom is, — beszél tovább — és itt akarok maradni. Itt szeretnék élni tovább Budapesten!... Szeretem ezt a várost. Kedves itt minden, az emberek és a házak és Buda, a Rózsadomb, minden... Itt fogok maradni...

Hosszu hallgatás után megkérdezzük:

— De hát a mult... nem kísért-e vajjon a mult, hercegnő... és a jövő, ha netán egyszer mégis...

— Nem, én nem gondolok arra, ami volt. És nem álmodom jövőről, ami nem valósulhat meg többé... Elmúlt, vége. Tudom én ezt jól. En nem viseltem fátyolt Konstantinápolyban... En Párisban éltem sokáig. Ott tanultam és sokat gondolkodtam. A lelkem teljesen nyugodt. Különös vágyaim ninesenek, csak egy hajlékot szeretnék, ahol élhetnék csöndesen, zavartalanul... Most egy kis albérleti lakásban lakom. És itt is elégedett vagyok. Higyje el, kiröpiilt belőlem minden álm... Reális, józan asszony lettem én. A hercegnő meghalt... egészen, örökre...

sőt még egy szerelmes férfi is — nem volt szerelmes mosoly. Csinált volt. Eröltetett volt. Érzett rajta az izzadság-szag.

— Nem jó — szölt bele a rendező — természetesebben, Paulsen kisasszony, ez eröltetett.

A lány abbahagyta a csókot. Megismételték az egész jelenetet. Harmadszor is. Amikor a rendező látta, hogy akármit csinál, nem megy jobban, vállat vont és intett az operatőrnek, hogy kurblizzon.

A gyáros ezt már nem látta.

Az első csók után kitámolygott az atelierből.

Ó — ráismert a szerelmes mosolyra és az izzó csókra. Ilyeneket szokott kapni Annától. Igaza volt annak a rendezőnek, ez csakugyan eröltetett...

Amikor a lány végzett és kereste, már nem találta sehol.

Másnap szakítottak.

# Hírek

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4

**Telefonszámaink:**

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2-42

**Előfizetési árak:**

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félfévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 5 lei, az ókirályságban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

**Felelős szerkesztő:**

**Vuchetich Endre dr.**

## A legenda vége

Megkerült a boldog dollárörökös

Szabadka, január 8.

Mintegy két év előtt legendás amerikai örökség híre járta be az utódállamokat. Czigler Vilmos nevű, állítólag a Bánságból vagy Erdélyből kivándorolt, newyorki bankár tizenötmillió dollár hátrahagyása után meghalt. A hírt az utódállambeli amerikai konzulátusok is megerősítették és megindult a hajsz a milliók után. Bánságból és Erdélyből százötven Czigler jelentkezett és mindegyik azt igyekezett bebizonyítani, hogy az ő őse volt a hatalmas vagyon hátrahagyása után meghalt amerikai Czigler.

Tegnapra azután a gyönyörű álom szertefoszlott. Az amerikai jugoszláv követség értesítette a Szabadkán lakó Czigler Gyula asztalosárugyárost, hogy a meghalt Czigler Vilmos bankár végrendelete megkerült és abban öt és még három szabadkai rokonát tette meg tizenhárommillió dollárt kitevő vagyona örökösévé. Közben megérkezett az amerikai törvényszék, valamint a közjegyző intézkedése is és a szabadkai Cziglerék most a legboldogabb emberek, mert egyre egyre félmilliárdon felüli lei érték jutott.

Vége a szép legendának. És csak hozzátesszük, amit a hetven éves, máskülönbben is dúsgazdag Czigler Gyula mondott, amikor a nagy örökség hírének közölte véle:

— Most mit csináljak a tengernyi pénzzel, ötven évvel ezelőtt adták volna. De a jó pénz mindig elkel...

— A verescuné ma érkezik Temesvárra. A verescu Klotild, A verescu miniszterelnök felesége, tegnap érkezett újabb távirat értelmében, ma délelőtt tizenegy órakor a Simplonra jön Temesvárra. Az állomáson az összes temesvári nőegyletek kiküldöttjei várják. A verescuné délután Cioban Pompil dr. országgyűlési képviselőnél lesz hivatalos teára, aki ez alkalommal tartja ujonnan épült házának felszentelési ünnepségét, míg este kilenc órakor részt vesz a temesvári olasz kör avatási ünnepélyén, amelyet a Lloyd klub termeiben tartanak meg. Ez alkalommal átnyújtják Bogdan Antal dr. prefektusnak, Sagovici Sámuel dr. főjegyzőnek és Birdescu Demeter kiszétoi földmivésnek az olasz király által adományozott kitüntetések. A verescuné hétfőn a temesvári jótékonyági intézményeket tekinti meg.

— Pacha apostoli kormányzó adománya az aradi katolikus népszövetségnek. Aradról jelentik: A Katolikus Népszövetség aradi tagozata közgyűlést tartott. Lőcs Rezső dr., az ünnepélyes megnyitás után felolvasta Pacha Ágost apostoli kormányzó levelét, amelyben a Katolikus Népszövetség munkájára Isten áldását kéri és jótékony célra ötezer leit mellékel. A közgyűlés az apostoli kormányzó megleghangú leiratára üdvözlő távirattal válaszolt. Több száz aradi katolikus nyomban belépett a Katolikus Népszövetségbe.

# Félrevezetésnek estek áldozatul azok a magyarok, akik beléptek a liberális pártba

Temesvár, január 9.

A liberális párt temesvári csoportjai most tartották meg tisztújító gyűléseiket. A lapok beszámolnak az új tisztikarokról és a névsorban meglepődéssel látunk kisebbségi neveket is. Nekünk magyaroknak különösen fájdalmas, hogy a liberálisok gyárvárosi választmányában

**öt magyar nevet**

is olvasunk. De ezek nemcsak névszerint magyarok, hanem a születésük révén is. A magyar embernek pedig faja iránti kötelessége, hogy a Magyar Pártba lépjen be. A magyarság köreiben sok szóbeszédre adott alkalmat ennek a liberális névsornak a publikálása. Az egyik temesvári lap az esettel foglalkozva megírta azt is, hogy a Magyar Párt temes-torontáli tagozatának és gyárvárosi tagozatának vezetőségei Veterány Viktor dr. ügyvezető elnök elnöklete alatt erről a kérdéstről már tanácskoztak és azt latolgatták, hogy a magyarság milyen álláspontra helyezkedjék. A híradás ebben a formájában nem felel meg a tényeknek. Kérdést intéztünk ugyanis Veterány Viktor dr. ügyvezető elnökhöz, aki a következőket jelentette ki:

— **Semmiféle tanácskozás,**

vagy értekezlet ebben az ügyben nem volt. Hiszen a vezetőség is csak a lapokból szerzett tudomást arról, hogy a liberálisok választmányában magyar tagok is vannak. Legelső teendőnk mindenestül az lesz, hogy a gyárvárosi magyarpárti tagozat vezetőségével megállapítatjuk, hogy az illetők

**AZ ÁLLAMPOLGÁRSÁGI PANASZOK MEGHALLGATÁSA.** Kolozsvárról jelentik: Ciordariu Ágost ügyvéd, az állampolgársági ügyek kolozsvári kormánybiztosa, elhatározta, hogy a közel jövőben felkeresi az állampolgársági bizottság területén levő városokat és a panaszokat a helyszínen hallgatja meg.

— **A temesvári postafelügyelőség új vezetője.** Buznea Viktor postafelügyelő a korhatár elérése miatt nyugalmába vonult. A temesvári postafelügyelőség vezetésével Vasilescu György bukaresti postaigazgatót bizták meg.

— **Új szentszéki bíró.** Pacha Ágost apostoli kormányzó Wegling János kanonokot szentszéki bíróvá nevezte ki.

— **A Temesvári Lakbélők Védőegyesülete** ma délután négy órakor az új lakástörvény javaslata ellen tiltakozó gyűlést tart. A gyűlésen részt vesznek egyéb érdekelt szervezetek is.

**WALDBAUER-KERPELY** Quartett január 12-én. Jegyek Bánátnál.

— **Magyar nők bálja.** A Magyar Nőegylet — mint megírtuk — február elsején nagyszabású bált rendez, amely az idei szezon legkimagaslóbb multságának ígérkezik. A bál Ibolyából elnevezést kapott, mivel az egylet vezetősége kiadta a jelszót, hogy a hölgyek lehetőleg mind egyforma heliotrop ruhában jelenjenek meg. Tegnap este a Magyar Nőegylet választmányára a józsefvárosi Polgári Kör helyiségében értekezletet tartott, amelyen a város férfitársadalmának számos meghívott tagja is részt vett. Az értekezleten nagy férfirendezőbizottságot választottak, amely az egylet vezetőségével együtt serényen dolgozik a bál sikere érdekében.

• **A Lloyd Tavernában** okvetlen nézze meg a **Bachlanov-testvérektől a haláltáncot.** Vasárnap teadélután műsorral és parkettánc.

tagjai-e a Magyar Pártnak? Az ellenük való állásfoglalásról csak azután lehet szó.

Felkerestük továbbá Tóth Sándort, a Magyar Párt gyárvárosi altagozatának ügyvezető elnökét, aki a következőket mondotta:

— Veterány dr.-ral történt megállapodás alapján utánajártam ennek az ügynek és megtudtam, hogy azok a magyarok, akik a liberális párt temesvári csoportjában választmányi tagságokat vállaltak, tagjai a Magyar Pártnak is. Személyes érintkezésbe léptem velük és akkor kiderült, hogy

**sajnálatos félrevezetésnek**

estek áldozatul. Felkeresték őket és ígérettel, meg szép szóval kapacitálták őket, mondván, hogy magyarpárti tagságukkal nem ellenkezik, ha a liberálisoknál is szerepelnek, sőt úgy tüntették fel nekik a dolgot, hogy ezzel a magyarságnak is szolgálatot tesznek. Miután azonban felvilágosítottuk őket, sora kijelentették, hogy a liberális pártból kilépnek és továbbra is tagjai kívánnak maradni a Magyar Pártnak.

A magunk részéről ezt a megoldást helyénvalónak találjuk. A magyarságnak a Magyar Párt zászlaja alatt van a helye és mindaddig, amíg egyházi, iskolai és kulturális téren rengeteg kisebbségi sérelem vár orvoslásra,

**egyetlen magyar**

sem hiányozhatik a Magyar Párt zászlaja alól, annál kevésbé pedig szabad magyaroknak egy táborban lenniük a liberálisokkal, akik igen sok keserűséget okoztak nekünk.

— **A Banca Nationala új kormányzója.** Bukarestből telefonálják: Burileanu Tilica, a Banca Nationala új kormányzója, tegnap hosszabb megbeszélést folytatott A verescu miniszterelnökkel és hétfőn teszi le az esküt.

— **A nemzeti párt hajlandó fuzionálni.** Bukarestből jelentik: A Romania című lap cikket közöl, melyben kijelenti, hogy a nemzeti párt hajlandó fuzionálni bármely párttal, mely ugyanazt az ideológiát vallja magáénak, mint a nemzeti párt. Ha a néppárt öszintén kívánja a fuziót, ez csak úgy lesz lehetséges, ha lemond minden illegális és antidemokratikus lépésről.

**HARMINCNYOLC CSÖDKÉRVÉNY EGY NAPON.** A temesvári törvényszéken tegnap Halász táblabíró, a csődügyek referense, 38 csődkérvényt tárgyalt, amely körülmény jellemző a mai szomorú gazdasági helyzetre. A kérvények ügyében a bíróság nem hozott határozatot, mert a felek részben újabb fizetési határidőben egyeztek meg, részben pedig elhalasztották a tárgyalásokat.

• **Vasárnap** teadélután 5 órai kezdettel a **Pátriában.** Okvetlen menjen el.

**WALDBAUER-KERPELY** Quartett január 12-én. Jegyek Bánátnál.

— **Megszüntetett bűnvádi eljárás.** Megírtuk annak idején, hogy Láng Zoltán buziási lakost letartóztatták, mert az a gyanu merült fel ellene, hogy több betörés elkövetőivel összeköttetésben állott. Az ügyészségen most megszüntették ellene az eljárást és szabadlábra helyezték.

— **Temesvári származású biztosítási titkár öngyilkossága.** Debrecenből jelentik: Meinhöld Oszkár, a Foince-re biztosító társaság debreceni főügynökségének vezértitkára, irodájában halántékon lőtte magát és azonnal meghalt. Meinhöld temesvári származású és egykor élénk szerepet játszott Temesvár társadalmában. Az öngyilkosságra az készítette, hogy az újévi rovincsolás alkalmával a pénztárban százmillió korona deficitet fedeztek fel.

**VISSZAÁLLITJÁK AZ OSZTÁLYSORSJÁTÉKOT.** Bukarestből jelentik: A fővárosban mozgalom indult meg az állami osztálysorsjáték bevezetésére. A mozgalom vezetői kifejtik, hogy a sorsjáték társaság, melyben az állam bírná a részvénytámogatást, százhatvanmillió lei alaptőkével alakulna meg a sorsjátékból származó jövedelmet szociális célokra használnák fel. Érdekesnek tartjuk megemlíteni, hogy négy évvel ezelőtt három temesvári vállalkozó a magyar osztálysorsjáték mintájára tervezetet nyújtott be pénzügyminiszteriumhoz, ahol szintén az államnak biztosították a részvénytöbbséget, de akkor visszautasították őket.

— **A középiskolai oktatás reformja.** Bukarestből táviratozzák: A középiskolai oktatás reformjáról szóló törvényjavaslat elkészült és azt a szünet után a parlament elé terjesztik.

— **A bukovinai magyarok javára megindított könyvakiadásra.** Diószeghy Lajos, a Mercantil-nyomda társtulajdonosa a Déli Hírlap kiadóhivatalában három magyar könyvet adott át, melyet rendeltetési helyére juttattunk.

• **A Lloyd Tavernában** okvetlen nézze meg a **Bachlanov-testvérektől a haláltáncot.** Vasárnap teadélután műsorral és parkettánc.

— **Házasság.** Konstantinovic Karesi a Lloydkávéház kitűnő primása, feleségül vette Cossei Arnold, egykori temesvári könyvkereskedő özvegyét.

## INGYEN KONCERT jegyet kap

ha eltalálja, hogy melyik 3 számot játsza a **Waldbauer Quartett:**

Mozart: B dur

G dur

Beethoven: F dur op. 59 No. 1.

Es dur op. 127

Es dur op. 74

E moll op. 59 No. 2.

Hayden: D dur

G dur

Brahms: C moll

Dohnányi: III Quartett (Első előadás)

Schumann: A moll

Bartók: II Quartett

Tschaikowsky: F dur op. 22.

Szavazatok leadandók **Bánátnál.**

— **A mentőket is érheti baleset.** Tegnap délből a Jenőherceg-tér és Rezső-utca sarkán egy mentőkecsi összeütközött egy hármas számú villamossal. A mentőkecsinak darabokra tört az egyik hátsó kereke, azonkívül a lámpása összezúzódott. Az összeütközéskor a mentőkecsiben nem volt beteg, a mentőnek és a kecsisnek semmi baja nem történt.

• **Főzőiskola új kurzusa** január 15-én nyílik. Jelentkezni **Zsuzsi** csemegeüzletében.

— **Magyarország megkezdi az építkezést.** Budapestről jelentik: A székesfőváros közgyűlése tegnap késő éjszakába nyúló viharos tanácskozás után hozzájárult háromezernegyszáz lakás megépítéséhez. Az új lakások közül ezret-egret a Kereskedelmi Bank és a Hazai Takaréék, míg a harmadik ezret a Hazai Bank építi fel.

• **Kályhák, tartósan égő kályhák, takaréktűzhelyek, konyhaberendezések** kaphatók **Scherter Ottó** vaskereskedésében, Belváros, Str. Eminescu 6.

**Klisék művészi kivitelben gyorsan készülnek**

**FÉNYŐ**  
METALOGRAFIE  
TIMISOARA  
TELEFON: 19-51

ASTRA  
FABRICA DE VAG  
ARAD

FÉNY  
KALYHA  
KONYHA  
TAKARÉK

TÁBLITE DE RECLAMĂ IN METALE  
REKLAM FÉMCIMKÉK  
REKLAME METALL-SCHILDER

**Kérjen árajánlatot!**

**BRIAND ÉS MUSSOLINI NEM TALÁLKOZNAK.** Rómából jelentik: A Corriere della Sera cáfolja azt a hírt, mintha Briand Rómába készülne, hogy ott Mussolini miniszterelnökkel találkozzék.

— **Alarcos banditák fényes nappal rabolnak.** Londonból jelentik: London egyik külvárosában alarcos banditák nyílt utcán megtámadtak egy autót, amelyben egyik londoni bank pénztárosa ült. A soffírt lelőtték, a pénztárost pedig életveszélyes fenyegetések közepette kényszerítették, hogy a nála levő ötvenezer fontot szolgáltatassa ki.

— **A Glória női énekkara.** A temesvári Glória dalegylet legutóbbi választmányi ülésén elhatározta, hogy az eddigi férfikarokhoz kívül női és vegyeskarokat is kultiválni fog. Ebből a célból női énekkart alakítanak és az erre vonatkozó megbeszélést számos meghívott hölgy részvételével ma délután négy órakor tartják meg az Erzsébetvárosi Társaskörben.

— **Telefonelőfizetéseket befizetni.** A temesvári postafelügyelőség felhívja a telefonelőfizetőket, hogy az 1927. év első felére eső telefondíjakat legkésőbb hétfőn délig fizessék be a nagyeremben levő hatos számú ablaknál, mert nemfizetés esetén még hétfőn délután kikapcsolják a telefonjukat.

Nézze meg mindenki

### A MENEKÜLŐ ASSZONYT

vasárnap d. u. háromkor a színházban.

— **Orvosok bálja.** A temesvári báliszezonot tegnap este a temesvári orvosklub kezdte meg a Tiszti Kaszinóban tartott báljával. A pazaul díszített és fényárban uszó teremben tíz óra után nagyszámú és előkelő közönség gyűlt össze, amely a zene ütemeire vidáman kezdte meg a táncot. A bál reggelig tartott.

— **Megkerült az eltűnt ügyvéd.** Budapestről jelentik: Rátkay-Radies Kálmán, a hirtelen eltűnt budapesti ügyvéd értesítette a rendőrséget, hogy holnap után ne nyomozzanak, mert jól érzi magát és egy barátjánál tartózkodik. Eleinte az volt a feltevés, hogy egy előkelő hölgy tartja az ügyvédet elzárva palotájában.

— **A zsidó leánygyuletek teadélutánja.** A temesvári zsidó leánygyuletek ma délután öt órakor a Hotel Ferdinánd télikertjében műsoros teadélután rendeznek, amely minden tekintetben nagyszerűnek ígérkezik. A délután kiemelkedő számai Stern Rózi hegedűművész nő fellépte. Müller Jenő Gara Ernő, a jónevű író és újságíró melodramáját saját szerzeményű zenéjével adja elő, míg a költeményű maga az író mondja el. Fel lép még Hajnal László költő költeményeivel. A konferancier tisztjét Grosz Dezső látja el. A teadélután öt órakor veszi kezdetét. Vendégeket szívesen látnak.

\* **A Lloyd Tavernában nézze meg az élő bőröndöt a három angollal.** Vasárnap teadélután teljes műsorral és tánccal. **Charleston-verseny.**

— **Bosszúból embert ült.** Aradról táviratozzák: Albi János sikulai földműves tegnap éjszaka bosszúból agyonlőtte régi haragosát, a rdelean János huszonhét éves gazdálkodót. A gyilkost letartóztatták.

\* **A Magyar Nőegylet által február elsején rendezendő ibolyabálra az egységes ruhákat háromszáz leírt izléseseu és szépen készíti Haasdivatterem, Belváros, Dómtér 4. sz.**

Az országban elismert  
legszebb saját gyártmányu

Blondel-keretek kizárólag

**Record** képkeret-  
gyárban

1317 József-tér 1 sz. kaphatók.  
Tulajdonos: **Horváth Lajos**

## Meztelen filmfelvétel botránya

foglalkoztatja a budapesti társaságot és a törvényszéket

Budapest, január 8.

Erdekes ügy foglalkoztatja nemcsak a budapesti törvényszéket egy sürgősen beadott per kapcsán, hanem egész Budapest művészársadalmát is. Pártos Imre, a Starfilmgyár titkára, megállapodott Hildermann Ervin kispesti nyomdatulajdonos leányával, hogy a leány fellép a Csodadoktor című filmben és meztelen felvételeket készítet magáról. A megállapodásnak az volt a kikötése, hogy a film Magyarországon nem kerülhet bemutatásra. A film elkészült, de az apa és leánya legnagyobb meglepe-

tésére három nap előtt vetíteni kezdték a filmet több budapesti mozgóképszínházban. Erre azonnal pert nyújtottak be a budapesti törvényszékhez, amelyben a film leforgalásán kívül az apa tízezer pengő vagyoni és ötvenezer pengő erkölcsi kárt követel Pártos titkártól. Egyben kérte a bíróságot, hogy a filmek Magyarországon való vetítését tiltsa le és a bíróság rendelkezje el, hogy Mária leányának képet a filmből vágják ki. A pert tegnap kezdte tárgyalni a budapesti törvényszék és az ítélet elő általános érdeklődéssel tekintenek.

— **A magyar felsőház tagválasztó gyűlése.** Budapestről jelentik: Wlassics Gyula br., a magyar közigazgatási bíróság elnöke, tegnap nyitotta meg nyolevan főrend jelenlétében az új magyar felsőház tagválasztó gyűlését. A választások késő éjszakába nyultak.

— **Éhségstrájkot kezdett a botrányt rendező szerzetes.** Bukarestből táviratozzák: A pátriárkátus templomában két nap előtt rendezett botrány hőséről, egy szent-hegyi szerzetesről, kiderült, hogy Voinescu a neve és erdélyi származású. A szerzetest tegnap az ügyészségre szállították, ahol éhségstrájkot kezdett.

Vasárnap délután hatkor

### JÁTÉK A KASTÉLYBAN

a színházban.

— **Halállal fenyegette, ha mást vesz feleségül.** Budapestről jelentik: Kling Andor bajai kereskedő 1924-ben Jugoszláviába való csempészettel foglalkozott és ebben egy özvegy Eber Sándorné asszony segédkezett neki. A tizenöt évvel idősebb asszony beleszeretett a kereskedőbe és szerette volna, ha feleségül veszi, amit ez meg is ígért. Később azonban Kling elfordult az asszonytól és Soltányi Valériát, egy bajai kereskedőesalád leányát jegyezte el Eberne akkor szélteben-hosszában hangoztatta, hogy bosszút áll ésha kell, akár meg is gyilkolja Klingert. Kling egy budapesti utja alkalmával még 1924-ben eltűnt és azóta nyoma veszett. A rendőrség most tudomást szerzett Eberne akkori kijelentéseiről és ebben az irányban új nyomozást indított.

— **Munkásmatiné.** Ma délelőtt tíz órakor a belvárosi moziban munkásmatiné lesz, amelyen egy nagyszabású film keretében Déznai Viktor dr. tanár Kináról tart előadást. A matiné a Tipographia dalegylet is közreműködik. A matiné látogatása ingyenes.

\* **Az ág. hitv. evang. nőegylet január hó 22-én rendezi ezidei farsangi táncestélyét a Tiszti Kaszinóban, amelyhez az előkészületek folyamatban vannak.**

— **Felakasztotta magát női selyem ingben.** Párisból jelentik: De la Chapellet, a földművelésügyi miniszterium egyik főtisztviselőjét, lakásán felakasztva találták. A főtisztviselőnő női parókát, selyem női inget és a lábán női selyem harisnyát találtak. A különös öngyilkosságot Páris társadalmi köreiből, ahol a rokonszenves embert ismerték, élénken kommentálják.

— **Terjed a spanyolláz Budapesten is.** Budapestről jelentik: A spanyolláz már Budapesten is fellépett. Eddig kilene gyanus beteget szállítottak a kórházba. Minden óvintézkedést megtettek arra nézve, hogy a járvány terjedését meggátolják és a betegek számát a minimumra csökkentésék.

\* **Bérautók precíz javítóhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca, Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.**

— **Drágul a bécsi kenyér.** Bécsből jelentik: A kenyérrakok valamivel megrágtak. A kenyérrátát málot fogva hetvenhat-nyolevan garasra emelték.

— **Munkánélküli magyarok Párisban.** Budapestről jelentik: A franciaországi gazdasági válság következtében igen sok magyar munkás vesztette el kenyérét. A párisi magyar követség-mindent elkövet, hogy ezeket újra munkához juttassa és addig is, míg ez sikerül, magyar vendéglőkben ingyenes ellátást szereznek részükre. Eddig körülbelül száz magyar munkás élvez ilyen ingyenes ellátást.

— **Gyilkol az orkán.** Rigából jelentik: Kamesatka környékén az óriási ciklonban ötven halászbárka eltűnt. Hetven halászlóról ninesen semmi hír. Ugyanek nagy orkán híre érkezik a Krim-félszigetről is. Huszonöt matróz a tengerbe vesztett. A vihar a Kaukázusban több falut elsöpört. Eddig körülbelül kétszáz a halottak száma.

### A GYIMESI VADVIRÁG

gyönyörű nótái hangzanak fel vasárnap este kilenckor a színházban.

— **A csaló kereskedő az ügyészségen.** A temesvári tekszttilkereskedők által hitelezési csalás miatt letartóztatott Klein Izidor béli kereskedőt átkísérték az ügyészségre ahol Safirescu vizsgálóbíró kihirdette előtte az előzetes letartóztatási végzést.

### \* FIGYELEM!

Pátria a legjobb kávéház. Pátriában van a legízletesebb kávé. Pátriában legjobb billiárdozni. Pátria vendéglőjében ehet a legjobbban. Pátriában reggel 4-kor bohémtanya. Pátria külön barhelyiségében a legkötönybb műsor van. Pátriával nem lehet konkurálni.

— **Koresolyaverseny Kolozsvárott.** Kolozsvárról jelentik: A romániai gyors- és műkoresolyázó bajnokságot január 23 s 24. napján tartják meg Kolozsvárott. Nevezéseket január 21-ig a kolozsvári kerületi sportszövetség titkárságához — Calea Victoriei 34. — kell küldeni. A nevezési díj versenyszámonként száz lei.

### Fürdőszoba berendezések

legolcsóbban

### Hirschl & Comp.

Józsefváros, Bul. Berthelot 7.

— **Köszönetnyilvánítás.** Blasian Viktor müegytemi tanár, a temesvári müegyetemnek újévi üdvözlétek megváltása című öt száz leít adományozott, amiért is ezen az uton is köszönetét fejezi ki a müegyetem rektori hivatala.

— **Felhívás.** Az állambiztonsági vezérfelügyelőség felhívja az ismeretlen helyen tartózkodó és lakó Meth Jenő magyar állampolgárt, technikai felszerelésekben utazó kereskedelmi utazót, hogy haladéktalanul jelentkezék a Bega-palotában levő ötös számú hivatalos helyiségben tartózkodási igazolványának átvétele miatt.

**A VÖRÖSÖK TERRORJA KINÁBAN.** Londonból jelentik: Az angol sajtó elkeseredetten taglalja a kínai eseményeket. Az a nézet alakult ki, ha a kínai mozgalom mögött a nemzeti gondolat áll, úgy az angol kormány vegye fel a tárgyalások fonalát a kínai kormánnyal, ha azonban a szovjet keze mozgatja a kínai eseményeket, úgy Angliának a nyugati kultúra érdekében fel kell venni a harcot és álláspontjából egy jöttányit sem engedhet. Az angol lakosság a vörösök terrorja elől a honkongi és a sanghai petroleumtársaság épületeiben kerest menedéket.

— **Liebling község új jegyzője.** Liebling község küldöttsége Dutschak Ferenc dr. vármegyei tanácsos vezetése alatt tisztelgett Bogdan Antal dr. prefektusnál, akit arra kért, hogy a korhatár elérése miatt nyugdíjazott és általános közbecsülésnek örvendő Kendefi pótlásáról megfelelően gondoskodjék. A prefektus megígérte, hogy a jegyzői állás betöltésénél szem előtt fogja tartani a község érdekeit.

\* **A bécsi Apolló Theater művész-és művésznőinek vendégjátéka a Royal-kávéházban.** Gombás testvéreknek nagy áldozatok mellett sikerült Könyves Jenő művészeti ügynöksége útján a bécsi Apolló Theater kiváló művészeit január hóra lehozni. Karl Prinz, a legkiválóbb osztrák komikus, a bécsiek kedvence, szenzációs új bécsi aktualitásaival. Lydia Vera, az Apolló Theater nagyszerű szubrettje. Rubens, Európa híres gyorsfestője, aki páratlan áll a maga nemében. Továbbá a gyönyörű 4 szőke csodatáncosnő Vindobona Girls szenzációs tánc attrakció. Bizonyosra vehető, hogy napról-napra nagy közönség fogja végig nézni és hallgatni a kiváló bécsi művésztroppot. Megnyitóelőadás f. hó 8-án szombaton volt. Előadás kezdete esti pont 9 $\frac{1}{2}$  órakor. Asztalok előre megrendelendők.

### CSÓKPIRULÁK

a legszellemesebb francia vigjáték mutatja be hétfőn a magyar színház.

— **Rendőrbírósi ítéletek.** A rendőrbíró Magharu Katalin mehalai asszonyt szennyviznek az utcára való kiöntése miatt négyszáz, Gungler Sándor bérkoecist, akinek kocsiján nem volt fuvardíjszabás kifüggesztve, ötszáz, Tausenberger József bérkoecist, mert kocsiját az utcán felügyelet nélkül hagyta, ötszáz, Szalina János soffírt, aki világitó reflektorral hajtott a város utcáin, kétezer, Strobl Károly soffírt gyorshajtásért három ezer és Csöke Jánost állatkínzásért kétszáz lei pénzbüntetésre ítélte.

\* **A Lloyd Tavernában nézze meg az élő bőröndöt a három angollal.** Vasárnap teadélután teljes műsorral és tánccal. **Charleston-verseny.**

— **Dühög a spanyol járvány.** Madridból jelentik: A Spanyolországban fellépett spanyol járvány mindegyre tovább terjed és különösen a fővárosban szedi áldozatait. Madridban eddig százhuszonöt haláleset fordult elő. A spanyolláz átesapott Franciaországra is és Lyonban hatvan, Marséilében hatvanegy áldozata van.

\* **A FARMODONT fogkrém és szájvíz használata megakadályozza a fogak romlását, üdíti a szájat és fehériti a fogakat.**

Bel- és külföldi vasuti  
menetjegyek, utlevél-  
vizumok, kurirszol-  
gálat garancia mellett

**BIRDEV**  
utazási iroda

Telefon 5-93, 13-83

## Ingyen intézi el

a Magyar Párt tagjainak állampolgársági ügyeit

Temesvár, január 9.

Még mindig igen sok azoknak a száma, akiknek állampolgársági ügye nincsen rendezve. Sajnos, ezek között legtöbbször vannak, akik a magyar kisebbség tagjai. A Magyar Párt parlamenti csoportja elhatározta, hogy ebben a tekintetben segítségére lesz a Romániában lakó magyaroknak és azért az állampolgársági ügyek rendezésére külön bizottságot alakított. Ez a bizottság memorandumot dolgozott ki, amelyet elvitt Goga Oktávián belügyminiszterhez. A belügyminiszter a küldöttségnek a memorandum átvételkor ígéretet tett, hogy az új állampolgársági törvény megszerkesztésénél figyelembe veszik a magyarság memorandumában foglalt speciális kívánásokat is. Hangsúlyozta a miniszter, hogy az új törvény főleg azokra fordít majd figyelmet, akiknek a román állampolgársághoz joguk van és akik az előző összeírás alkalmából a listából megindokolható okokból kimaradtak.

Azok, akik a román állampolgárságot elnyerni akarják, kötelesek ezt a kívánásukat kérvény formájában a belügyminiszteriumban működő speciális bizottsághoz benyújtani. A kérvénynek rövidnek kell lennie, mert az megjelenik a Monitorul Oficialban és egy napilapban is. A kérvényhez a következő okmányokat kell mellékelni: születési bizonyítvány, közjegyzői okmány arról, hogy a kérvényező minden más idegen állampolgárságról lemondott, végül erkölcsi bizonyítvány. A kérvénynek a hivatalos lapban megtörtént közlése után egy hónappal a belügyminiszteriumban működő bizottság az illető részére bizonylatot állít ki, amelynek alapján háborítlanul tartózkodhatik az országban addig is, míg állampolgársága véglegesen elintéződik.

Ugy a Magyar Párt temesvári irodája (Belváros, Jenőherceg-utca 8.), mint bukaresti központja (Str. Poincaré 28.) a készkiadások megtérítése mellett mindenkinek ingyenesen intézi el állampolgársági ügyét.

## Barban zenész

lett két temesvári egyetemi hallgató

Temesvár, január 9.

Pincehelyiség előtt viz el az utam. Önkéntelenül letekintek az ablakon át. A tiszta, csipkés függönyön keresztül látom, hogy odabent nagy a tisztaság. Fehérre terített asztalok, a falakon barátságos tapéta. Már tovább akarok menni, amikor alulról zenész hallik föl. Zongora és hegedű. Megtorpanok, mert a muzsika lágy, édes, harmónikus. Szokatlan dolog pincehelyiségben. Kevés gondolkodás után lent vagyok a helyiségben. Letelepszem egyik asztal mellé és figyelek. A zenét két jól öltözött, intelligens kinézésű fiatalember szolgáltatja. Kottából játszanak és hibátlanul.

Mindez eddig kevésbé érdekes. Az érdekes az, amit a beszélgetés folyamán a két fiatalembertől megtudtam. Nem hivatásos zenészek. Csak azért játszanak, hogy tanulmányaikhoz némi pénz szerezzenek maguknak. A zongorista a gimnázium elvégzése után beiratkozott külföldön a műegyetemre és gépészmérnöknek készült. Két fél-évnél tovább azonban anyagi ereje nem bírta ki. Hazajött, letette a sóffórvizsgát és azóta autót vezet és fizetését szépen elrakja, hogy majd ha elég pénze lesz, visszamenjen a műegyetemre. Azonban igen lassunak tűnt fel neki a pénzügyítés tempója és mert sóffórsége mellett estői szabadok voltak, keresett

magának esti foglalkozást. Gimnazista korában megtanult kitűnően zongorázni és mikor megtudta, hogy egy pincehelyiségben — amely különben jónévi szálloda alatt van és bárszerű élet folyik benne — zongoristát keresnek, nyomban ajánlkozott. Négy-ötszáz leit is megkeres esténként s most már gyorsabban gyűl a pénze.

A társa is egyetemi hallgató. Jassyban tanul az orvosi fakultáson és már másodéves. Most hosszabb

vakációja van és mert egész családját művészajlamu, ő sem idegen a hurosszszámától, melyet nagyszerűen kezel. Sok pénz kell az egyetemen és bizony neki se fog ártani, pár ezres lapul majd a tárcájában, amikor visszautazik. A két egyetemi hallgató estéről-estére szolgáltatja a zenét a publikumnak, amely remekül mulat, szórakozik és nem is sejt, hogy a két muzsikust milyen életbevágóan komoly munkát végez.

## Rilke halálára

Irta: Franyó Zoltán

A svájci Montreux-ban, vidám ski-futók délutáni lármája közben, halt meg az új Németország legnagyobb költője: Rainer Mária Rilke. Ugy köszöntött rá a váratlan halál, mintha egyik verséből érkezett volna a Végzet megdöbbenő futárja, az utolsó staféta, aki már nem hoz semmit, csak egy ünnepi élet fináléját jelenti.

Rilke, az ötvenéves költő, sárga arcán az elmulhatatlan fiatalság lidércfényével ott fekszik a montreux-i havas hegyek alján, halottan, és halála egy egész korszak után tesz pontot a német irodalom történetében. Haszontalan a lamentáció korai halála fölött, mert sorsa, élete, pályája, — így, ahogy van — bevégezt sors, kiteljesült élet, végigfutott pálya. A műve kész és egész. Költészetének zamatja kéjek és kinok ízével telített, szívének nedvétől pirosuló, régen kiérlelt gyümölcs; — nem lehetett volna sem jobb, sem más az idők során.

II.

Rilke a naturalizmusban megáporodott német versnyelv századeleji reneszánszának mágusa volt. Egy ujkori varázsló, egy közénk toppant középkori szerzetes, ki a hit lángjaiban kiolvasztott igéivel és az áhitat tömjénfüstjében felrebegő imáival még a köveket is valamásra bírja. A dolgok, a holt tárgyak mágusa ő. Verse csak intonál és az „életlen dolgok énekelnek; a kövek, képek, butorok, ruhák, edények, virágok, lámpák rejtelmes kórusa Isten dicséretét zengi.”

Rilke katolikus költő: az önmegtagadás, a szerzetesi szegénység, az alázat, a szájalom és az Irgalom költője, — de versében ezeknek a katolikus ideáloknak metafizikai gyönyörűségét dalolja. Nem prédikál, hanem elbűvöl. Nem vigasztal, hanem megvált. Minden verse kenyer az inségesnek, de egyszer-mind a lélek megdicsőülése. Isten ajándéka, a Végtelen mámore az Örökkévalóság szédülete profán földi percek mulandóságában.

III.

Hatása elsősorban nyelvi, formai hatás volt. Ritmusainak és rimeinek, jelzőinek és metaforáinak, nyelvtani sajátosságainak és enjambement-jainak szuggesztív ereje mindenütt megelőzte az ethikai tartalom varázsát. Rilke sokáig a magyar költészetnek csak külsőséges értékeit adhatta: az ő sorai-

nak gyémánt-köszörűjén csiszolódott a 15—20 év előtti magyar költő-nemzedék nyelve olyan szivárványos káprázatává, mellyel ki tudta fejezni a kifejezhetetlent és sejtetni tudta a nyelv perifériáin túl vibráló fogalmakat is. A szavaj Lüvöltek, mert szavainak mindegyike nem kifejező-eszköz, hanem megnyilatkozás, eleven élet, külön mikrokozmosz volt; az élet zenéjének süritett zengése, meditáció és extázis, zsoltár és apokalipszis.

IV.

Honnan jött ez a muzsika, ki adta melódiáinak édes fájaldalmát, melynek olyan ize volt, mint az alkonyi szellőnek nedves tavaszi mezőkön? Lehet-e, hogy ez a nyelv, melynek arómájába évszázadok borának minden zamata belesűrösödött, melynek ritmusában régi szláv bölcsődalok és falusi táncok emléke hallucinál, — váratlanul és ösök nélkül itt teremjen a modern nyugati líra kellős közepén? Rilke Prágából indult, Oroszországban élt éveket, az olasz mult áhitatos imádatában eszmélt önmagára és németül énekelt. Ez a németiség azonban nem a Goethe férfias nyelve, nem a Hauptmann-frazeológiája és nem a Dehmel önkínzó kataraktikus németisége. Ez a nyelv régi vérkeveredések, germán és szláv nászok, antik és gótikus szerelmek olasz és francia művészi mámorok szintetikus egysége; egy majdnem irreális hangszer, melyen a soknyelvű és soklelkű európai mult atavisztikus vallomása beszél.

Elfelelt népdalok ökunokája, oly bus és egyszerű, hogy néha már maga is népdal. Azért van hát, hogy magányos esti sétákon, idegen kisvárosok hársfaillatában egyszerre — mintha csak távoli visszhang volna — ajkunkon kibuggyan egy-egy Rilke-sor és csodálkozunk rajta, hogy ezt nem egy idegen nyelvű és idegen bánatu parasztlány dalolja valahol a lankás hegyoldalon... Rilke versei nem hangulatokat, élményeket, vágyakat, kétségeket, szenvedélyeket, tragédiákat közölnek, hanem belőlük — rimeik köveiből és ritmusuk iveréből épül föl az a hatalmas, világ-nagy székes-egyház, melyben az egész teremtés, hangulatokkal és élményekkel, vágyakkal és kétségekkel, szenvedélyekkel és tragédiákkal benne zeng.

V.

A Rilke-vers: Isten temploma.

## Humoros utilevelek

Irta: Jean d'or.

Fürdői levél Vichyből

Bocsásson meg kérem, hogy most nem folytatom Vichy leírását, de egyelőre nem juthatok hozzá, hogy körülnézzek, mert most minden a háttérbe van szoritva. Csak a tunisi bey van előtérben, aki magát ünepeltetni jött ide és ezidőszent mást sem tesz, mint — nevetni fog — szájról-szájra jár, pedig a minimo kalkulálva mondják, hogy több mint százezer ember van a talpán. Aki csak valahogyan hömpölyögni tud, az utca van, hogy Ő-t láthassa. En is kíváncsi tömeggé váltam, mert eddig egy tunisi beynek még a színét sem láttam.

Hát megnyugtathatom, fekete.

Mikor a fekete gölya hozta, bizonyára még csak nem is álmodta meg, hogy ma itt ő lesz a központja Franciaországnak. Az Almanach szerint, amelyben bent sincs, még a születését is sötét homály fedi, mert azt sem tudni, hogy milyen sötét körülmények között és hol születik a bölcsőjét.

Dacára, hogy ezen tényeket le- szögeztem, mégis amikor a szállásból — már mint a villájából — a jellemző fejedelmi léptekkel kijött, jobbról és balról üdvözölték a diplomaták és honoratiók, akiknek képzett spalirja között lépkedett el kíséretével, míg aztán az előbbieket is kíséretté váltak.

A nagykövetség sem tudott a kísértetésnek ellenállni és vele ment a „Hotel de Ville“-ig, amely fogadóban a fogadások történtek.

Hosszu ideig tartott amíg ezek el lettek intézve, de a nép a folyton rekkenő hőség dacára is várt, mert a kíváncsi elem tü.

En a türelemmel megszakítottam az összeköttetést, mert az én türelemem is már egészen szakadt volt és a következő diszkrét be sem várva elmentem saját husos fazékaimhoz, amelyek még igen teltek voltak, mert ez utolsó vacsorám volt a kuraéltap előtt.

Szerencsére szabaduszó yagyok, mert különben nagyon megijedtem volna, mire ismét az utcára jöttem, mert az egész város már uszott, még pedig olyan pazar fényben, hogy a villanyerdőtől a fákat sem lehetett látni.

Jogosultnak mondom, hogy pazar fényben, az állam egy egész millió frankot adott a városnak ezen fényes célra. Az összes utakat és fasorokat 100 méternyi távolságban nemzetiszínű körték füzere kötötte össze, amelyek francia és tunisi zászlócskával és cimerekkel voltak díszítve. A tündériesen kivilágított Casinó csucesáról pedig sugárszerűen szaladtak le ezer és ezer számban a park minden részébe a fénygömbök kék fehér és piros színben.

Egyetlenegy erős ágyulövés néptelenné tette az egész várost, mert ez volt a jel arra, hogy mindenki a l'Allier partjához szaladjon, ahol a bey tiszteletére rendezett „monstre“ tüzijáték vette kezdetét.

En már sokat játszottam tüzzel életemben, de így játszani még csak nem is láttam. Nem hiszem, hogy kevesebb puskaport puffogtattak itt el, mint egy kezdő háborus napon.

Egyszerre kevesebb mint tíz rakéta fel sem reppent, de négy ágyúból többizben negyvenet is lőttek fel egyszerre. Képzhetet, hogy milyen légi harc támadt aztán odafönt és hogy hullottak a csillagok és a Meduza fejek bömölve és tűzkönnyeket hulajtvá lefelé.

Amit lent gyujtottak, az pedig fényes bizonyítéka volt a francia „esprit“-nek, mert az ebben is csak ugy sziporkázott. A legimpozánssabb a végtábló volt, amelyben természetes színekben égő lobogók és cimerek között a bey tüzes arca ragyogott az ötméter magas betükből alkotott dicső neve felett.

Kedvező alkalom!

Akar pénzt megtakarítani? Akkor keresse fel

**Schuster Ferenc butorgyáros**

versenyen kívül álló raktárát. Butorok mélyen leszállított áron.

Temesvár-Erzsébetváros, Korona-utca 14. (A 3-as villamos végállomása.)

Vidékre díjtalan szállítás saját butorszállító kocsiban!

**HOTEL PALACE SZÁLLODA**

BUDAPEST, Rákóczy-ut 43

Budapest egyik legmodernebb és legnagyobb kényelemmel berendezett szállodája

Hideg-meleg víz, fürdőszobák, minden szobában telefon

**Elsőrendű étterem!**

**Mérsékelt árak!**

# Gyerekujság

Szerkeszti: Kóró Pál bácsi

## Morgó Mackó esetei

Tizedik fejezet

melyben Morgó ur vadászokról álmodik, aztán telefonálni próbál, végül pedig Muncurkó dutyiba kerül.

Ísz aztán pecsenye volt a tüzes és mindenért lelkesedő franciáknak, akik ilyet még nem ettek és örült tapskiáltásokban törtek ki. Hát még amikor mozgó dolgokkal kezdtek tüzdolni és aranyesővel meg tüzeséssel köríteni, akkor igazán már egy tenyér sem maradt szárazon. Az egész tablo pedig olyan sokáig volt látható, hogy a bey nevének kibetűzésére még egy analfabétának is ideje juthatott.

A pyrotechnikának ez a szenzációja mindnyájunkra szinte perzselő hatással volt és amint a tüzi figura docálta, a bey is elégetett volt.

Érdekes feljegyezni, hogy a tüzijáték mellett teljesen átnedvesedtünk, ami azonban természetes, mert egy óránál tovább álltunk ember ember hátán. Így aztán a városba jövet a kivilágítást még fényesebbé tettük izzó testeinkkel.

Az egész felhevült tömeg úgy ahogy jött, lépcsőzetesen ellepte az összes kávéházak és vendéglők teraszait. Mi a Casinóba tartottunk, amelyből itt szerencsére több is van, de miután nem tülekedtünk, úgy sem a Grand Casino, sem a Casino de Vichy, sem a Petit Casino, sem pedig a Casino des Fleurs nem fogadtak már be és így — mondjuk akaratlanul — az Elisée Palace mulatóba szorultunk.

Itt a saison revüje, a „Tont est chair“ ment éppen és még jó, hogy zsufolt ház előtt, mert be már mi sem fértünk.

Különben a francia mulatóknál a hely csak az ár szempontjából fontos, mert a legtöbb mulató és revüszínház, körül tükörfallal van ellátva és így az ember bármilyen irányba is néz, mindenütt láthatja a színpadot.

Mindenki jól mulatott vagy három órán át, mert nemcsak szellemi tápot nyújtottak, hanem jól lehetett enni és inni is, sőt még a dohányzás is meg volt engedve. Csak egy kis baj volt. A zene nagyon a fülembé mászott és nem tudtam tőle megszabadulni. Tehát leültem és utilevelet irtam

kétségbeesésben 926 szept. 5-én.  
Jean d'or.

### Anyakönyvi hírek

Temesvár, január 8.

A temesvári állami anyakönyvi hivatalban január elsejétől január hetedikéig a következő bejelentéseket eszközölték:

Szültések: Lauffleur Krisztina Ilona, Kummer Borbála, Popovici Vazul, Albu Nicolae, Grosz Károly János, Tóth Julianna, Rűck Erzsébet, Germán Margit, Simiciu Valér István, Bánfalvy Judit, Nyári Ilona, Makó Dávid.

Halálozások: Reichelt Ferenc 55 éves, Nicolaevici József 26 éves, özvegy Gregor Karolina 78 éves, özvegy Pollák Julianna 83 éves, Bomar Eszter 63 éves, Crenian Jenő 30 éves, Negru János 22 éves, özvegy Hornyák Mária 83 éves, Bittenbinder János 79 éves, Ruck Erzsébet 3 napos, Ardelean Athanász 58 éves, Berger Borbála 70 éves, Grozav József 22 hónapos, Behrmann János 30 éves, özvegy Pollacsek Cecilia 86 éves, Simon Sámuel 55 éves, özvegy Weisz Regina 68 éves, özvegy Doroghy Rozália 52 éves, Inhof Béla 51 éves, Tarzeu János 62 éves, özvegy Funk Erzsébet 42 éves, Szabó Mihály 31 éves, Jeszenovics Ferenc 51 éves, Zuber László 15 napos, Grozav Perzida 67 éves.

Házasságot kötöttek: Seracin Gedeon és Szilágyi Ilona. Az anyakönyvi híreket a Déli Hírlap azentul naponként fogja közzélni.

Ha szép akar lenni, használjon Kuka-féle Lillomtej-krémet, lillomzsappant, lillompudert, 3 színben. Kapható kizárólag Kuka Emil városi gyógyszerárában, a Fekete Sasoz, Belváros, Szentgyörgy-tér.

Morgó Mackó nemzeti uram és Muncurkó éppen déltájban érkeztek meg a városba. Mikor a szállodában elfoglalták a szobájukat, megmosakodtak és átöltöztek, aztán ebédeltek. Ebéd után Morgó nemzeti ur egy kicsit elszundikált a diványon. Azt álmodta, hogy odakint volt a szép erdőn s hogy egy nagy odvas fában remek mézet talált. Éppen meg akarta kezdeni a lakmározást, amikor nagy dördülést hallott.

— Jaj, jönnek a vadászok, — kiáltotta a nemzeti ur és szaladni kezdett. A szaladásnak az volt a vége, hogy lepotyogt az diványról, amelyen szunyokált.

A dördülés, azaz dörömbölés tovább is hallatszott és Morgó nemzeti ur pár pillanat múlva tisztában volt vele, hogy nem vadászok lövöldöznek, hanem az ajtón kopogtatnak.

— Bujj be, mordizomadta, — kiáltotta a nemzeti ur.

Erre kinyílt az ajtó és belépett a szobába a pincér.

— Nagyon mélyen tetszett aludni a nagyságos urnak — szólt alázatos hajlongások közben.

— Nem aludtam én mélyen, — felelt Morgó uram — mert bizony magasan aludtam, a diványon, de alacsonyán ébredtem föl a földön.

— Milyen szellemesnek és tréfásnak tetszik lenni, — hajlongott újra a pincér.

Morgó Mackó uram erre megkérdezte, hogy miért jött a szobába.

— A telefonhoz hívják a nagyságos urat.

A pincér azután elvezette a nemzeti urat egy kicsi szobába, a falon rámutatott egy apró ládikóra, amelyen tölcser volt. Azt mondta, hogy ez a telefon a nemzeti ur beszéljen bele.

— Minek beszéljek bele? — kérdezte Morgó ur.

— Hát hogy meghallja nagyságodat az, aki nagyságoddal beszélni akar.

— De, mordizomadta, ha beszélni akar, úgy beszéljen csak ő.

— Tessék akkor azt a logó kagylót a fülére tenni és meg tetszik hallani annak a hangját, aki a nagyságos ural beszélni akar.

Morgó ur úgy tett, amint a pincér mondta. A kagylót a füléhez tartotta és hallgatózott. Egyszerre csak azt hallja, hogy egy hang ezt mondja:

— Ha ló...

— Ló az öregapád, mordizomadta. — kiáltott vissza.

— Hol ló, — mondta ismét a hang a ládikóban.

— Nem repül itt semmi holló, — esudálkozott a nemzeti ur.

A pincér aztán megmagyarázta, hogy se nem ló, se nem holló, hanem halló és hogy ez csak olyan szó, amit a telefónnál használnak. Mondta a nemzeti urnak, hogy mondja ő is halló és aztán kérdezze meg, hogy ki beszél.

— Halló, ki beszél? — kérdezte a nemzeti ur.

— Furfangi Fülöp, — válaszolta a hang, amelyben Morgó uram csakugyan ráismert a ravasz róka hangjára.

— Mit akarsz? — kérdezte haragosan.

— Csak jónapot akarok kívánni és jelentem, hogy itt vagyok a városban. Hiába dobott ki a Muncurkó a vonatból, mégis itt vagyok. Sőt már vissza is fizettem neki a kidobást.

Mikor Morgó Mackó nemzeti ur ezt meghallotta, nagyon mérges lett és megakart pofozni Furfangi Fülöpöt. De hogy ezt megtehesse, előbb meg kellett őt fogni. Azt hitte, hogy Furfangi a telefonban van elbujva és azért szétszedte a készüléket. De persze, nem találta ott.

— Mordizomadta, — káromkodott a nemzeti ur, — ezt hiába nevezik teled főnnak, mert ez üres fón!

Manesaival már a falat kezdte bontogatni, mert azt hitte, hogy Muncurkó a másik szobában van. Azonban jött egy rendőr és azt mondta a nemzeti urnak, hogy menjen vele, mert a Muncurkóval baj van.

A nemzeti ur elment a rendőrrel a rendőrségre és a dutyiban ott találta Muncurkót.

— Mordizomadta, — förmedt rá, — hogyan kerülsz te ide?

Muncurkó aztán elmesélte az egészet

— Képzeld, papa, mikor ebéd után te elaludtál, lementem kicsit az utcára, hogy szénézzek. Az első, akivel a szálloda előtt találkoztam, Furfangi Fülöp volt. Azt mondta, hogy nem haragszik rám, amiért a vonatból kidobtam és ígérte, hogy ezentul jó barátságban lesz velem, mert a városban az erdei lakóknak össze kell tartani. Azt is mondta, hogy ha meg akarom ismerni a várost, szívesen elvezet mindenfelé, mert ismerős a városban. Örömmel elfogadtam az ajánlközását. Bejártunk egy esomó utcát és Furfangi Fülöp tényleg mindent megmagyarázott. Végül egy helyre értünk, ahol sok bódé, ringlispil és hinta volt. A ringlispil és hintán sok eseléd volt és mindegyikre egy katoná vigyázott. Az egyik bódé előtt egy fabábu ült és ha pofon vágta, egy vaskarikát lökött fölfelé, mely dróton szaladt a magasba. Furfangi Fülöp azt magyarázta, hogy ez az erőpróbáló gép. Minél nagyobb erővel ütök pofon, annál magasabban üti fel a vaskarikát. Nekem ez igen tetszett és én is pofon akartam vágni a fabábut. De Furfangi azt mondta, hogy inkább azt a lisztes pofájú embert vágjam pofon, aki a pénztárnál a bódé bejáratánál ül, mert az sokkal magasabban tudja a vaskarikát feldobni. Pofon ütöttem, de nem dobta fel a karikát. Azért még egyszer akartam pofon vágni, de ő nekem esett és azt kiabálta, hogy gyilkos és rabló! Jött egy rendőr és azt mondta, hogy botrányt csinálók. Pedig nem csináltam semmit, csak ki akartam próbálni az erőmet. A rendőr azonban nem hallgatott rám és idehozott. Utközben Furfangi Fülöp utánunk ballagott és nagyokat kacagott

A rendőrségen közölték a nemzeti urnak, hogy Muncurkót csak akkor eresztik szabadon, ha a közbotrány okozása miatt száz leírt fizet. Morgó Mackó nemzeti uram leguberálta a büntetést, aztán pofon vágta a Muncurkót.

— Mordizomadta, — mondotta, — hadd próbálom ki én is az erőmet!

Aztán kézen fogta csemetéjét és visszavitte a szállodába.

— Mordizomadta, — mondotta, — hadd próbálom ki én is az erőmet!

Aztán kézen fogta csemetéjét és visszavitte a szállodába.

Igy telt a városban első délutánjuk.

Hogy ezenkívül még mi minden történt meg velük, azt majd a jövő héten megtudjátok, gyerekek.

## Reggelenként

miért kedvelik annyira a

# DIANA

## sósborszeszt

minden házban?

**Először:** Még felkelés előtt a legtöbb helyen szokás, hogy az egész testet, vagy annak egyes tagjait különféle okból masszírozzák, illetőleg bedörzsölik. Sokan csak azért masszíroztatják magukat, hogy a vérelosztás és a vérkeringés egészséges fokozása útján bizonyos kellemes érzéshez jussanak, mely áthatja az egész testet. Ezt a különös jó érzést csak az érezheti, aki a bedörzsöléseket a

## DIANA

### sósborszesszel

eszközölteti.

Aki reggel testét masszíroztatja Diana-sósborszesszel, az könnyen legyüri egész napi fáradtságát; friss, könnyen mozgó, életerős, egészséges.

**Másodszor:** Kiknek arca fényes, izzadt, vagy kéz-, láb- és hónalj-izzadásban szenvednek, azoknak reggelenként Diana-sósborszeszt kell használni, hogy ezek teljesen megszűnjenek.

**Harmadszor:** Aki Diana-sósborszeszt használ reggelenként mosdóvizéhez, annak feleslegessé válik a különböző külföldi toilettvizek (mosdóvizek) használata.

**Negyedszer:** Kinek haja török, száraz, fénytelen vagy hajhullása és hajkorpája van, az reggelenként mosakodás alatt, előtt vagy után dörzsölje be fejbőrét Diana-sósborszesszel; frissítőleg és hűsítőleg hat az egész fejre.

**Ötödször:** Kellemes illatú és dezinficiáló hatásánál fogva el van ismerve a Diana-sósborszesz, mint kitűnő szájviz és torokgargalizáló szer.

**Hatodszor:** Aki Diana-sósborszeszt használ vagy csepegtet a vízbe és reggelenként azzal öblíti száját és torkát, annak nem lesz büzös szájléhelete, nem lesz rossz szájlé, nem lesz rossz foga, nem lesz fogfájása, nem lesz nehéz légzése, mert a nyálkát sleimot) könnyen feloldja.

**Hetedszer:** Gyermeknél nagyon fontos a Diana-sósborszesz reggelenkénti használata, mert dezinficiáló hatásánál fogva a gyakori torokbántalmaknak és mandulagyulladásoknak elejét veszi.

**Nyolcadszor:** Aki fogait Diana-sósborszeszbe mártott fogkefével tisztítja, annak fogai állandóan vakító fehérek maradnak. Az öblögetés által a fogak között gyakran előforduló ételmaradékok kibullanak, amelyek tulajdonképeni okozói a büzös szájnak és gyakori fogfájásoknak.

**Kilencedszer:** Reggelenként sokan szenvednek az orrnyílás eldugulásától: ez azonnal megszűnik a Diana-sósborszesz egyszerű felszipantásától és szaglásától és így ezen kellemetlen érzéstől megszabadulunk. A leghevesebb nátha is 24 óra alatt elmúlik.

**Hatása:** Erősítő, edző, fájdalomcsillapító, hűsítő és dezinficiáló.

Illata nagyon kellemes, mely elárasztja az egész szobát. Határozottan követeljen mindenki a bevásárlásnál:

## DIANA

### sósborszeszt,

mert nagyon sok utánzat van már forgalomban.

Az egész országban mindenütt kapható.

## Művészet

A világhírű Waldbauer-Kerpely Quartett ismét Temesvárra jön és 12-én, szerdán este a Ferdinánd-szálló télikertjében tartja egyetlen estélyét, melyre szenzációs programot állítottak össze. Jegyek Bánánál.

## Színház

Désy Jenő tegnap este hirdetett vendégjátéka — bár a vendégművész megérkezett — technikai okokból elmaradt s a műsorra kitűzött Marinka a táncosnő helyett kabaréelőadást tartottak.

A menekülő asszony, Galsworthy világhírű drámája van műsoron ma délután három órai előadás keretében a magyar színházban. A darab a bemutató szereposztásában kerül színre Jósika Micivel a címszerepben.

Játék a kastélyban Molnár Ferenc világhírű darabját játsza ma délután hatkor a magyar prózatársulat.

Gyimesi vadvirág. Az elmúlt évtizedek legnagyobb sikerű népszínművét eleveníti fel ma este kilenc órakor a magyar színház. A darabot a kiváló magyar dalköltő, Dankó Pista nótái ékesítik. A darabban az egész társulat fellép, a címszerepet Halmos Mici alakítja, hálás szerepe van Zilahi Irénnek.

Csókpírulák. Szellemes francia vigjátékot mutat be hétfőn este a magyar színház prózatársulata. Kacagtató és vidám jelenetek egész sora teszi élvezetessé ezt a kiváló vigjátékot, mely tele van ötlettel.

### Heti műsor:

Vasárnap délután három órakor: Menekülő asszony.

Vasárnap délután 6 órakor: Játék a kastélyban.

Vasárnap este 9 órakor: A Gyimesi vadvirág.

Hétfő este 8 órakor: Csókpírulák.

Kedden este 8 órakor: Csókpírulák.

### Primăria municipiului Timișoara.

No. III. 10330/1 Dp.  
din 31 Decembrie 1926.

## Licitatie publică

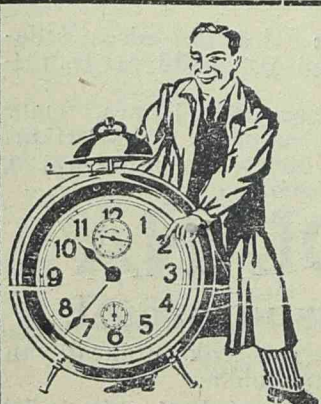
în scopul vânzării unui lot de casă.

Primăria municipiului Timișoara aduce la cunoștința publică, că în scopul vânzării unui lot de casă cu o suprafață de 354 stj. pătr. situat în Timișoara, circ. IV. Str. Popovici Barcianu se va ține o licitație publică la 23 Martie 1927 ora 10 a. m. în Biroul Economatului comună (Primăria, etaj I. ușa 40) unde se vor da toate informațiile.

Prețul oferit nu poate fi mai puțin decât Lei 700 pro un stj. pătr.

Amatorii vor depune ofertele lor închise și timbrate în regulă, împreună cu o garanție de 10% numerar sau efecte de stat din suma oferită.

Primăria Timișoara.



### Jóljáró

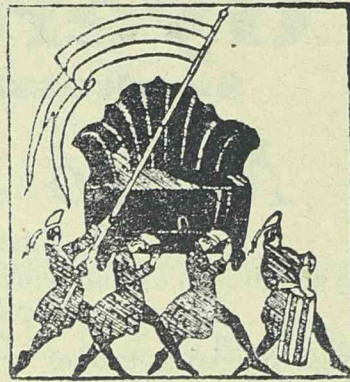
ébredtőóra és mindenféle órajavítás pontosan és megbízhatóan

Gács Ferenc  
órásnál

Temesvár-Erzsébetv., Király-u. 26.

## Felhívás

Schlesinger Márkus textilkereskedő adósa felhivatnak, mikép tartozásaikat **mielőbb** és pedig csakis a hitelezők megbizottja Hanzó Péter ur kezéhez **az üzletben, Bem-utca 28. sz. a. fizessék le.** 101



Reichard Gyula  
műbutor-kárpitos  
Timișoara III. Rezső-utca 13  
Telefon 22-15  
Speciális modern bőrbutorok a legfinomabb kivitelben.

## Önindító

traktorok, autók és álló exploziós motorok részére.

Massong mérnök és I. Csokány találmánya és gyártmánya. Román szabadalom, D. R. P., U. S. A. szabadalom bejelentve. Különösen alkalmas Fordson és international traktorok és az összes automobilok részére. Többszörösen kipróbálva. Föltétlen biztosan működik. Rendeléseket felvesz:

Sváb Központi Bank Részv.-társ. géposztálya  
Temesvár-Józsefváros, Str. Brătianu No. 1

### Primăria municipiului Timișoara.

No. III. 14960/16 Dp. din 29 Decembrie 1926.

## Publicațiune de licitație.

Primăria municipiului Timișoara necesită pentru întreprinderile sale pe anul 1927 următoarele cantități de cărbuni:

1. Cărbuni de comună 50 vagoane cărbuni de ocnă Anina sau calitate similară.

2. Uzinei de gaz: a) 100 vagoane cărbuni bulgari Anina sau calitate similară, și b) 50 vagoane lignit de minimum 3000 calorii.

Pentru furnizarea acestor cărbuni prin prezenta se publică o aduca licitație cu termen de 45 zile pe data de 5 Martie 1927 ora 10 a. m. în biroul Serviciului economic al municipiului Timișoara (etaj I. ușa 41).

Cărbunii se vor livra în anul 1927 după necesitate. Amatorii vor prezenta la această dată oferte timbrate, semnate închise, sigilate și provăzute cu o garanție de 6% în numerar ori efecte de stat sau valută forte asupra sumei oferite.

Caetul de sarcini se poate vedea la Serviciul economic al municipiului. În ofertă se va menționa, că concurențul cunoaște condițiile stipulate în caetul de sarcini.

Publicațiunea inserată cu Nr. 14960/7 din a. c. tot în acest scop prin prezenta se declară nulă

Primăria Timișoara.

### Tekintse meg gazdag raktárunkat!

Szőnyegeket, linoleumok, függönyök, offomántakarók, asztalterítők, gummi-köpenyek, viaszosvásznak, sárcipők, hócipők, játékaruk, stb.

a legolcsóbban kaphatók.

## Szőnyeg- és Linoleumáruház

JULIU POPPER

Timișoara-Józsefváros, Bul. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 5.

Telefon: 957.

Kobelt-ház

Telefon: 957.

Hideg-, melegvíz minden szobában. Utcai szobák ára központi fűtéssel együtt 50.000—70.000 korona.

## WESTEND-szálloda

BUDAPEST IV., Berliini-tér 3.

PONGRÁCZ SÁNDOR, igazgató-tulajdonos.

## Apró hirdetések

Egy szó ára 3 let. Vastag betűvel 5 let. Legkisebb apróhirdetés ára 30 let. Álláskeresőknek 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

### Levelezés

Vigkedélyü urleány levelezne ismeretség kizárásával vidéki urifival. Leveleket „Eszmecsere” jellegre a kiadóba.

### Házasság

30 éves római katolikus önálló építész, építési vállalkozó vagyok. Házasság céljából megismerkednék egy olyan intelligens 18—25 éves hölgygel, kinek a szükséges kelenyében kívül némi képzés is van. Teljes címmel és fényképpel ellátott levelekre válaszolok. „Cyklamén” jellegre kérem a válaszokat a kiadóba.

### Alkalmazás

Keresek pénzbeszedőt és portást most alkalmas vállalkozó vagyok. Házasság céljából megismerkednék egy olyan intelligens 18—25 éves hölgygel, kinek a szükséges kelenyében kívül némi képzés is van. Teljes címmel és fényképpel ellátott levelekre válaszolok. „Cyklamén” jellegre kérem a válaszokat a kiadóba.

Vidékre keresünk nevelőnőt 2 gyermekhez. Zongora, német és francia nyelv tudása megkívántatik. Fényképes ajánlatokat kérünk „Piatai” jellegre a kiadóba.

Manikűrözőnő privát házhoz kerestetik. Cím a kiadóban.

### Allást keres

Kezdő hivatalnok pénztárosnő vagy hasonló állást keres. Címeket kér a kiadóba.

### Lakás

Butorozott szoba két ágyval kiadó. Gyár-város, Nyár-u. 28. (5914)

Butorozott szoba két urnak teljes ellátással kiadó Belvárosban, Bul. Reg. Maria 2, II. 8. Ugyanott ebédoszt házban és házenkivül kapható.

3 tagú család részére keresünk 2 szobás modern lakást március 1-re. Ajánlatokat „Utcai lakás” jellegre a kiadóba.

Egy szoba konyhás lakást keresünk tavaszra. Címeket a kiadóba kérek.

### Adás-vétel

Két szoba butor, teljes konyhaberendezés és antik tárgyak elutazás miatt eladó. Megtekinthető naponta délelőtt 9—2-ig. Gyár-város, Muzsly-utca 2. szám alatt.

Megvételre keresek nagyon szép konyha és előszoba butort. Ajánlatokat árfeltüntetésével „Modern” jellegre a kiadóba.

Hárftát keresek megvételre. „Szép hangszer” jellegre kérem a válaszokat.

### Különféle

Fehernemű javítást, háziruha és kis gyermekruha varrást vállalom. Erzsébetváros, Korona-u. 3. földsz. jobbra.

Üzlet vagy más vállalkozás állással egybekötve 3—500.000 lelt ad irodai munkában is jártas kereskedő. B. Petri Temesvár, Fabrik, Str. Fröbl 11. 106

Podráczky Ferenc kárpitos értesíti az igen tisztelt közönséget, hogy az elsősorban felszerelt műhelye Timișoara, Gyár-város, Iskola-utca 10. Telefon 206

alatt van. Olcsó, minőségileg elsősorú, gyors szállítás. Különlegességei: Bőrgarnitúrák klubok részére, fotelek, otománok, matracok, szalongszék- és más modern kárpitosmunkák. 1741

### Butorok készítését

bármily kivitelben vállalom. Wildpret Ferenc Kossuth Lajos-utca 1. 1149

## Azonnal

ér el eredményt, ha a Déli Hírlap apróhirdetése között hirdetsz